

# Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 szeptember 7. szerda.

VI. ÉVFOLYAM, 207. SZÁM.

## Egységbe ifjuság!

Hat napon át a világ haladószellemű ifjúságának és a békét akaró milliós tömegeknek tekintete ismét a magyar főváros felé fordul. A nagyszerűen sikerült Világifjúsági Találkozó után összeült Budapesten a Demokrata Ifjúsági Világszövetség II. kongresszusa. A szeptember 2-án megnyílt kongresszuson százezer ország közel ezer küldötte és megfigyelője vesz részt.

A kongresszuson hatvan millió haladószellemű ifjú egységes akarata jut kifejezésre egyetlen szóban: béke. Az egyes országok küldötteinek szava milliók és milliók akaratát tolmácsolja a második világháború kitörésének tízéves évfordulója alkalmával, mikor az imperialista körök egy újabb háború borzalmaiba akarják sodorni az emberiséget. A háború kitörésekor az ifjuság akarata ellenére, önmege ellen volt kénytelen fegyvert fogni és saját érdekeivel ellentétes célokért harcolt: az imperialista érdekek érvényesüléséért. A háború kitörése utáni tíz esztendő azonban alapos lecké volt a földkerekség embermilliói számára. Ma az ifjuság a béke fegyverével felváltva sorakozik fel megint gátlatlan hittel a Szovjetunió mögött és kész életét is áldozni a legszentebb ügyért: a békéért. Az elmúlt tíz esztendő tanulsága ma ragyogó győzelmet jelent a szocializmusnak és hatalmas vereséget az imperialistáknak.

A Demokrata Ifjúsági Világszövetség II. kongresszusának feladata: hozzájárulni a béke megvédéséhez és megszilárdításához. A kongresszus mindenekelőtt napirendre tűzte annak a megvizsgálását, hogy meddig jutottak el az egyes országokban lévő tagszervezetek a Világszövetség jelszavainak megvalósításában. Ezután megállapítja az egységes politikájának nagyszerű eredményét: néhány esztendő alatt a szövetség taglétszáma kétszeresére emelkedett. Behatóan foglalkozik a demokratikus rendszerben élő népek eddigi nagyszerű megvalósításaival. Foglalkozik továbbá a népek nemzeti függetlenségéért folyó harc ügyével: a gyarmati elnyomás alatt szenvedő milliók helyzetével. A kongresszus végső és egyben a legfontosabb teendője: felszólítani a béke táborát még elszántabb és fokozottabb küzdelemre a béke megvédésére a háború ellen. Csak a harc árán kivívott béke nyújthat jobb jövőt a földkerekség népelinek. A jobb jövő pedig a Szovjetunió által vezetett és irányított küzdelem árán valósul meg. A béke megvédése a legfőbb értelme annak a jelszónak, amely röviden magába foglalja a kongresszus napirendjét és a DIVSz egész tevékenységét: „Egységbe ifjuság, előre a tartós békéért, a demokráciáért, a népek nemzeti függetlenségéért és a jobb jövőért.”

A kongresszus jelentőségét emeli az is, hogy a Békevilágkongresszus Állandó Bizottsága elküldte képviselőit Budapestre. A Szovjetunió ugyancsak jelentős létszámú delegációval képviselteti magát a kongresszuson.

## „A béke megvédéséért folytatott harcban a népek máris jelentős sikereket értek el”

— állapította meg Maurice Thorez

PARIS. — (Agerpres.) A Francia Kommunista Párt szajnamegyei szervezetének aktivája a Mutualité-teremben ülést tartott. Az ülés napirendjén „A francia kommunisták szerepe a béke megvédésében” kérdés szerepelt.

Maurice Thorez, a Francia Kommunista Párt főtitkára rövid beszédet mondott, melyben többek között ezeket mondta: „A béke megvédéséért folytatott harcban a népek máris jelentős sikereket értek el, azonban még sokat kell megvalósítani ezen a téren. Meg kell akadályozzuk az új háborúra uszító mesterkedéseit.”

Laurent Cassanova, a Francia Kommunista Párt Központi Vezetősége Politikai Irodájának tagja részletes jelentést tett, melyben hangsúlyozta, hogy a támadószellemű Atlanti-paktum ratifikálása a békét veszélyezteti. Cassanova rámutatott arra, hogy Franciaország az Egyesült Államok és a többi támadószellemű Atlanti-paktumban besorolt országok hadi kiadásai napról-napra növekednek. A nyugat-

európai és az Egyesült Államok kormányköreinek politikája a nyugatnémetországi fasizmus feltámasztására vezetnek.

Cassanova a továbbiakban rámutatott, hogy a francia népek a békéért folytatott harci egysége egyre jobban megszilárdul.

Az október 2-a nemzetközi békenappal kapcsolatban Cassanova hangsúlyozta, hogy a Francia Kommunista Párt tagjaira és a franciaországi békebarátokra két feladat hárul. Az első feladat, hogy az egész ország területén hatalmasarányú békétüntetések rendezzenek, míg a másik, hogy népszavazást szervezzenek a béke mellett, amely hűen tükrözze vissza a franciaországi néptömegeknek a békébe vetett erős akaratát.

Az ülés résztvevői határozati javaslatot fogadtak el, melyben elhatározták, hogy a francia kommunisták minden erejükkel a népek a béke megvédése érdekében történő népszavazását biztosítják.

## A Demokrata Nők Nemzetközi Szövetsége tiltakozik három vietnámi nő halálra ítélese ellen

PARIS. — (Agerpres.) A Vietnámi Nők Nemzeti Szövetsége levelet intézett a Demokrata Nők Nemzetközi Szövetségéhez, melyben kérte, hogy akadályozzák meg a Saigóban halálra ítélt három vietnámi demokrata nőharcos kivégzését.

A levél rámutatott arra, hogy a Vietnámi Nők Nemzeti Szövetsége mély felháborodással vette tudomásul a saigoni katonai törvényszék ítéletét és azt, hogy a francia hatóságok a vietnámi nők és gyermekek ellen fasizta módszereket és kegyetlenségeket alkalmaznak.

A Demokrata Nők Nemzetközi Szövetségének 80 millió tagja nevében Claude Vaillant-Couturier levelet intézett Coste Floret francia tengerentúli területek miniszteréhez és a legerélyesebben tiltakozott a saigoni katonai törvényszék ítélete ellen. A tiltakozás rámutat arra, hogy ezeknek a vietnámi nőknek egyetlen bűnük az volt, hogy gyermekeiket nem akarták éhínségnek és háborúnak kitenni és nem akarták, hogy gyermekeik rabszolgák legyenek. A tiltakozó levél végül követeli az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmányának ellenkező ítélet megsemmisítését.

NÖVEKSZIK A MUNKÁNKÜLSÉGEK BELGIUMBA

BRÜSSZEL. — (Agerpres.) Hivatalos jelentések szerint augusztus hónap utolsó hetében — az utolsó előtti héthez viszonyítva — a munkanélküliek száma Belgiumban 28.490 fővel nö-

vekedett. Ezzel kapcsolatban a „Drapeau Rouge” című lap rámutat arra, hogy mindez a Marshall-terv egyenes következménye. Hangsúlyozza, hogy a Marshall-terv gazdasági válságba sodorta Belgiumot, jelemelte az árakat, ugyanakkor a dolgozók életszínvonalát csökkentette és elősegítette a dolgozók elszegényedését. A belga kormány által bejelentett szén és vasúti szállítási költségek áremelése újabb általános áremelkedésre vezet és még jobban fogja csökkenteni a belga dolgozók amugyis alacsony életszínvonalát.

AZ 1939-ES ESEMÉNYEK NEM ISMÉTLŐDHEK LENGYELORSZÁGBAN

VARSÓ. — (Agerpres.) A Békéért és a Demokráciáért Harcoló Szervezetek Egységesítő Kongresszusán Juszviak tábornok részletes jelentést terjesztett elő, melyben az egységesítő kongresszus feladatait ismertette.

A hozzászólók rámutattak arra, hogy a lengyelországi egykori burzsoá-nagybirtokos kormányok politikája sodorta Lengyelországot 1939-ben katasztrófába. Ugyanakkor rámutattak arra, hogy az 1939-es események többé nem ismétlődnek meg, mert az államhatalom a nép kezében van és a Lengyel Népköztársaság a Szovjetunió vezette hatalmas békétábor tagja.

A. Fedorov a „Szovjetunió Hőse”, a volt szovjet partizánok nevében üdvözölte a kongresszust. Hangsúlyozta, hogy a

szovjet és a lengyel nép barátságát a szovjet és a lengyel katonáknak a csatatereken együttesen áldozott vére erősítette meg. A Szovjetunió a hitlerista Németország és az imperialista Japán ellen folytatott hősi harcával védelmezte meg az emberek millióinak szabadságát a fasizta veszélytől. A Szovjetunió barátságának segítségével építhette újjá a lengyel nép hazáját.

Fedorov szavait a kongresszus résztvevői nagy lelkesedéssel fogadták, majd hosszasan éltették a Szovjetuniót és Sztálin generalisszimust. Ezután a Román Népköztársaság, Olaszország, Hollandia és Ausztria kiküldöttei szólaltak fel.

A kongresszus üdvözlő táviratot intézett Boleslav Bierut lengyel köztársasági elnökhöz, Sztálin generalisszimushoz, a

## Jugoszláviában növekszik az engesztelhetetlen gyűlölet Titoék terrorja ellen

BELGRÁD. — A „Zorij Populit” albán lap legutóbbi számában beszámolt arról, hogy nyomja el és gyilkolja le a fasizta Tito-banda Kosszove albán lakosságának legjobb fiait, akik a jugoszláv kommunistákkal és a szerb montenegrói lakossággal testvéri egységben harcolnak Tito és Rankovics véres diktatúrája ellen.

A lap rámutat, hogy általában Jugoszlávia többi népénél a kosszovei albánok között is állandóan fokozódik az elégedetlenség és a gyűlölet Tito és Rankovics fasizta uralma ellen. Az elégedetlenség napról-napra városban és falun erősödik. A város lakói mélyen felháborítják a kommunisták és hazafiak bebörtönzése s kínzása és gyakran nyíltan tiltakoznak a Tito-pribékek gyalázatos tettei ellen.

„A kosszovei albán lakosságot engesztelhetetlen gyűlölet tölti el a Tito-banda Gestapo uralma ellen, és lelkesen csatlakozik ahhoz a harchoz, amelyet az igazi jugoszláv hazafiak és kommunisták folytatnak azért, hogy ez a bűnöző banda eltűnjék a föld színéről.”

Az ifjak törhetetlen békeakaratát erőteljesen nyilvánul meg a különböző országok küldötteinek részéről. A Sztálin nevelte lenini komzomolistaik éppen úgy békét akarnak, mint a népi demokráciák öntudatos ifjúsága, a nyugati országok haladószellemű ifjai, Kína harcos hői flai és a gyarmati elnyomásban szenvedő hatalmág. Ennek az egységes békeakaratauk adott kifejezést a kongresszuson megnyílt szavában Guy do Boysson, a DIVSz elnöke. Hangsúlyozta, hogy elaggott, mindenütt omladozó világgal állunk szembe, amelyben nap-

ról-napra több az ellentmondás, amely nem tud mást nyújtani a dolgozóknak, mint a munkanélküliséget, egyre nehezebbé váló élelet és véres elnyomást. Ez az elaggott világ megromlott, demoralizálni törekszik az ifjúságot, mivel képtelen szeményt adni számára. Ezt a világot az imperialisták vezetik, akik a háborút olyan megoldási módnak tartják, amely lehetővé teszi profitjuk növelését és szegyenletes kizsákmányolásuk ideiglenes meghosszabbítását. Ezzel a rothadt világgal áll szembe egy másik ifjú, békés és életérővel teli világ, amely

napról-napra növekszik és erősödik.

Nem fér kétség tehát ahhoz, hogy a kongresszus még jobban megerősíti a békétáborhoz tartozó ifjak szövetségét és még több fiatal erőt állít csatába abban a harcban, amely valamennyi igazság- és béke-szerető ember közös ügye: a tartós béke, a demokrácia, a népek nemzeti függetlensége és a jobb jövő.

A háborús uszítók serege látja a béke erőinek hátraharcolását és próbálja megbontani a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség egységét, hogy utána el-

szigetelhesse a milliós tömegeket. A kongresszus éppen ezért különös gonddal figyel fel a veszélyre és félreérthetetlenül tudtára adja az imperialistáknak, hogy minden kísérletük az ifjúsági egység megbontására — csúfos kudarcot vall. A békéért harcoló ifjak hatalmas tömege sziklafalként áll az imperialistákkal szemben és minden mesterkedésüket keményen visszaveri.

A Demokrata Ifjúsági Világszövetség II. kongresszusa teljes feladatát és kötelességét: az élettélhetetlen erőért lezár a békéért harcoló ifjuság egységét.





# Miniszteri körrendelet szabályozza az új tanévre való beiratkozást

Az új iskolai év megnyitásával kapcsolatban a közoktatásiügyi minisztérium a következő körlevelet adta ki:  
Az elemi iskolákba és az óvodákba való beiratkozás szeptember 5-én hétfőn reggel kezdődött és szeptember 15-ig bezárólag tart. Az elemi iskola I. osztályába beiratkozni kötelesek:

## Kiknek kötelező a beiratkozás?

1. mindazok a gyermekek, akik az 1942. évben születtek (1942. január 1. és december 31. között) és nemcsak azok, akik 1949 szeptember 1-én betöltötték 7. életévüket, úgy, amint az elmúlt években jártak el a beiratkozásuknál;

2. mindazok, akiknek beiratkozását 1948 szeptemberében elhalasztották különböző okok miatt, valamint mindazok, akik az 1941. évben születtek és 1948 szeptemberében még nem töltötték be 7. életévüket;

3. mindazok, akik 8–12 évesek (12. életévig bezárólag, tehát a 12. évesek is) és akik eddig nem iratkoztak be semmilyen iskolába;

4. azok, akiket 1949 júniusában az elemi iskola I. osztályának megismétlésére utasítottak;

5. azok, akiknek részére az ideiglenes bizottságok mellett működő tanügyi ügyosztályok korongedélyt adtak, abban az

esetben, ha a törvényben megkövetelt életkort legfeljebb 8 hónappal túlhaladták és csakis az iskoláknál üresen maradt helyek arányában.

Az elemi iskola V. osztályába való beiratkozáshoz megkövetelt korhatár nem haladhatja túl az 1949 december 31-én betöltött 15. életévet.

Azokat a tanulókat, akik ebben az évben elvégezték az elemi iskola valamelyik osztályát és „felsőbb osztályba léphet” minősítést kaptak, hivatalból beírják az illető osztályba, úgy a négy osztályos, mint a hét osztályos iskolákban.

Az elemi iskola V. osztálya csak abban az esetben működhet, ha a beiratkozott tanulók száma legfeljebb 25. Kivétel tehető ezen szabály alól a 142.556. számú körrendelet értelmében.

Nemzetiségi vidékeken és helységeken a helyzetet esetről-esetrel külön megvizsgálják.

A tanulónak a középfokú iskolákba való újra beiratkozása egyszerű kérdés alapján történik, a tandíj és az ösztöndíj megállapításához szükséges okmányokat pedig 1949 szeptember 30-ig bezárólag kell benyújtani.

Újra beírják: az iskolának az előző tanévben „felsőbb osztályba léphet” minősítésű tanulóit, az áthelyezés folytán ugyanolyan típusú iskolából átvitt tanulókat, abban az esetben, ha a szülők más helységebe költöztek; az iskola osztályismétlésre utalt tanulóit; ugyanazon vagy más helységekből a szakmai iskolák átalakítása folytán más típusú iskolákba áthelyezett tanulókat.

Azok a tanulók, akiknek érdeke megkívánja azt, hogy ugyanabban vagy más megyében más iskolát látogassanak, mint az elmúlt tanévben, felbélyegzett kérést kötelesek benyújtani ahhoz az iskolához, amelyben tanulmányukat kívánják folytatni. Ezt a kérést előzőleg annak az iskolának az igazgatóságára véleményezi, amely iskolából távozik az áthelyezést kérelmező tanuló.

Ezt az áthelyezési módot csak abban az esetben alkalmazzák, ha a tanuló ugyanazon típusú iskolába kéri áthelyezését (liceumból liceumba, egyik pedagógiai iskolából a másik pedagógiai iskolába stb.). A tanulóknak egyik iskolából a másikba való áthelyezését csak alaposan indokolt esetekben engedélyezik, mégpedig: ha a tanuló eltartását olyan rokon vállalja, aki abban a helységeben lakik, amelynek iskolájába kíván beiratkozni a tanuló; vagy orvosi bizonyítvánnyal igazolható egészségi okok miatt.

Tanügyi érdekből is végrehajtható a tanulók áthelyezése abban az esetben, ha egyes iskolák túl népesek, vagy pedig ha új iskolák létesülnek vagy régiéik megszűnnek.

# Zsákutcában a Marshall-politika

A. Leontyev a „Novoje Vremja”-ban cikket írt az Egyesült Államokban egyre inkább terjedő gazdasági válság következményeiről. Mint ismeretes, a demokrata sajtó idejében rámutatott arra, hogy a most Washingtonban megkezdődő amerikai, angol és kanadai tanácskozások Anglia tökéletes gazdasági kifosztására vezetnek.

Leontyev cikkében kifejti, hogy az amerikai gazdasági válság következményeként a nyugateurópai marshallizált országok nehézségeit is kieleleződnek.

„Az újságokban a tengerentúli termelés korlátozásokról és növekvő munkanélküliségről szóló jelentések váltakoznak azokkal a hírekkel, amelyek az európai tőzsdék összeomlásáról számolnak be. Ezek a komor fejlemények állanak a Marshall-tervben résztvevő országok szakadatlan tárgyalásainak és tanácskozásainak háttérében.

Leontyev miután rámutat a Marshall-terv összeomlására, a következő megállapításokat teszi:

„1. Amerikai uszorások követelik az európai valuták, mindenekelőtt az angol font leértékelését.

2. Nagybritannia uralkodó körei visszautasítják ezt a követelést.”

„A font leértékelése körüli harc — írja Leontyev — visszatükrözi az angol—amerikai tömb állítólagos „egységét”. Ugyanakkor ez a harc visszatükrözi azt a két különböző programot, amelyek segítségével a két versengő fél — mindgyik a másik rovására — mérselkenni próbálja a kapitalista világba induló gazdasági válság következményeit.”

A továbbiakban a cikkíró rámutat arra, hogy az angol gazdasági élet problémája, a dollárhányó hó napról-hónapra súlyosabbá válik. Cripps angol pénzügyminiszter a helyzet megoldására az angol dolgozók életszínvonalának további csökkentésével próbál kiutat keresni. Ugyanakkor Cripps bejelentette, hogy a dollárterületeken történő áru-bevásárlásokat a következő három hónap alatt korlátozni kell. Cripps így szeretné Anglia kereskedelmi és fizetési mérlegét helyrebillenteni. Természetesen Crippsnek ezeket a terveit Amerikának — az amerikai olaj-, gabona-, dohány- és gyapotkivitelre, vagyis azoknak az árucikkeknek a kivételére, amelyekből rendkívül fenyegető mennyiség halmozódott fel az Egyesült Államokban — súlyos csapásnak könyvelték el.

„Anglia a dollárterületeken véghezvitt bevásárlások korlátozását oly módon szándékozik kigyeleltetni, hogy kölcsönös áruszállítási egyezményeket köt más országokkal. Jólétszerűt megfigyelők kijelentései szerint az angol kormány reméli ezzel a fenyegetéssel arra kényszerítheti az amerikai uszorásokat, hogy megnyissák a pénzes zsákok és pótlólag további dollár vagy aranykölcsönt folyósítsanak. Ugyanakkor az amerikai exportőrök azt követelik a kormánytól, hogy alkalmazzon megtorlókat Anglia ellen. Az angol programmal ellentétben az amerikai mopolitókészek, akik a „szabad verseny” bajnokainak álcázzák magukat, többoldali kereskedelmi egyezmények rendszerének kifejlesztését követelik. Ennek leple alatt az amerikai tőkés monopóliumok kiszoríthatják a világpiacon más országok tőkés monopóliumainak versenyét. Ilyen körülmények között az amerikaiaknak a kereskedelem szabadságára irányuló követeléseit olyannak kell tekinteni, mint amely az Egyesült Államokbeli rablóknak teljes szabadkezet ad bármely piac meghódítására és más országok nemzeti ipara megfojtására.”

„A Marshall-terv bukása különösen szembeötlően jelentkezik az angol és amerikai gazdasági programok összeütközésében. Az angol program arra a kísérletre irányul, hogy bizonyos mértékben lazítsa azokat a bilincseket, amelyeket a Marshall-terv az USA tőkés-monopóliumai érdekében az angol külkereskedelmre ráerőszakolt. Az USA programjának célja ezzel szemben az, hogy a nyugateurópai országok rendkívül nehézségeit arra használja ki, hogy gazdaságilag még jobban leigázza és megfojtja őket. A legutóbb közzétett adatok szembetűnően mutatják ennek az ellentmondásnak a lényegét. Az USA kereskedelmi minisztériumának adatai szerint az Egyesült Államok exportja ez év májusában 1077 millió dollár volt, ezzel szemben ugyanakkor csak 539.4 millió dollár értékű árut vittek be az Egyesült Államokba.”

Leontyev a továbbiakban rámutat arra, hogy az amerikai tőkés a jelenlegi válság helyzetéből nagyobb külföldi tőkés beruházásokra irányuló program segítségével keresnek kiutat és a legjövendesebb angol—francia—holland és belga vállalatokat akarják összevásárolni. Az amerikai monopolisták ezeket a vállalatokat egy tál lencsért szeretnék megvenni és ezért követelik a nyugateurópai valutát és elsősorban az angol font-sterling leértékelését.

A szovjet közíró cikkét ezek el fejezi be:

„A népi tömegek napról-napra világosabban látják a marshallizációs politikájának végzetes voltát, amely az érintett országokat megoldhatatlan gazdasági ellentétekbe és a nemzetközi légkört mérgező háborús kalandpolitikába sodorja. Azok előtt az országok előtt, amelyek a marshallizációs zsákutcájába jutottak, csak egy út van: szakitaniuk kell a háborús uszítók politikájával és rá kell térniük a becsületes nemzetközi együttműködés útjára, az egyenjóság elvének tiszteltbentartásával. Ez az, amért a Szovjetunió és a többi demokratikus ország küzd.”

# A jóminőségű tordai kenyér titka

## Eredményes munkát végez a tordai Vulturul szövetség

TORDA (Kiküldött munkatársunktól) — Amióta a kenyérnek megváltozott az összetétele, lágyabb lett és a pékek pléhben sütik. A pléhben sült kenyér fellepte óta sok városban és sok alkalommal szalonnás, tapadós, ragacsos a kenyér. Tordán, esodálatosképpen jó a pléhben sült kenyér: spongyás, nem tapadós, izes. Mi ennek az oka? Elmentünk a tordai Vulturul szövetségbe, amelynek egyik osztálya a kenyérsütőde és részletek tájékoztatást kértünk a pléhben sült kenyérről vonatkozólag. Amit itt elmondunk, az inkább a pléhben sült kenyér körüli tapasztalat cseréjé akarja szolgálni olyan városok felé, ahol a fontos élelmiszer minősége még nem kielégítő és javításra szorul.

Fischer József, a „Vulturul” szövetség tagja mondja:

— A pléhkenyér premierjén, az első három napon a mi kenyérünk is csapni valóan rossz volt. Annyira rossz, hogy a szemrehányások miatt az utcára is szegelytünk kimenni. A megyei ideiglenes bizottság elnöke, Joanos Petre fölhívott bennünket, jól megmosta a fejünket és aztán már kissé meglágyulva, de még mindig elég szigorúan, így szólt:

— A kenyérnek meg kell javulnia! Valamit tennetek kell!

De mi lehet a kenyér rossz minőségének az oka? Néhányan, tapasztaltabb pékek, akik a „Vulturul” szövetség keretén belül az ügyvezetésben dolgoztunk, hementünk a sütődebe és törtük a fejünket. Megfigyeltük a sütés folyamatát a liszt és víz vegyítésétől egész a kivételig és rájöttünk arra, hogy a pléhkenyér nem kelesztjük elozet.

A dagasztók azt gondolták, hogy a kenyér a pléhformában is tovább kél és túlságosan korán vették ki a kenyeret. Ez azonban a formában nem hogy továbbkelt volna, hanem visszaesett. Ezért volt a pléhkenyér ragacsos, rossz. A hibát megállapítottuk, utána a többi már könnyen ment. A tésztát azután alaposan, még a teknőben keleszténi, érni hagytuk. Azóta jó, kitűnő minőségű, izes a tordai pléhkenyér és a közönség is meg van vele elégedve. Semmi más titka nincs, csak ennyi.

A tordai „Vulturul” szövetség kenyérsütődjéről elmondhatjuk azt, hogy 33 tagja van. Évekkel ezelőtt, még azinflációs időkben nyolcvan kezdtek. A 33 pék ezelőtt hat helyen dolgozott. Ma csak két helyen folyik a munka. A munkát és az energiát összpontosították. Kevesebb helyiség kell, kevesebb gáz és villany.

A szövetséget a felszabadulás utáni időkben nehéz hónapokat élt át és súlyos harcokat vívott a tőkével rendelkező, még nagyjából különböző történelmi korszakok alatt meggazdagodott magánpékekkel. Azóta azonban megfordult a kocka. Torda város kenyérszükségletének oroszánrészét a szövetség látja el. A szövetségi tagok kitarátás, osztályúntudata, szívóssága a népi demokrácia anyagi és erkölcsi támogatása, meghozta a maga gyümölcseit. A pékszövetség ma jól áll. Torda város kenyérellátásának kilencvenöt százaléka, naponta 3 ezer kenyéret, 2500 darab fehér kenit, 3 ezer perccet, a gyárak, kávéházak, internátusok kenyéret, a Vulturul szolgáltatja. A szocialista szektor a ponton döntő győzelmet aratott a magánszektor felett.

Sz. A.

# Ha így dolgozunk, egyre több konzerv kerül munkásterésivéreink asztalára

Ermihályfalván ebben az évben épült újjá az ország legkorszerűbben berendezett és legnagyobb teljesítőképességű konzervgyára, az „Arovit”-üzem. A szükséges beruházásokra nagyszegű állami kölcsönt utaltak ki. Az újjáépítés óta nemcsak az üzem kiltsó képe változott meg, hanem új munkásszellem is költözött az üzem falai közé.

Az Állami Terv megvalósítása érdekében az „Arovit”-konzervgyár munkássága nem marad el az egész országban folyó szocialista termelési módszertől. Jelenleg is szocialista versenyben állnak a bukaresti „Grivita”, „Flora”, a „Ghidigheni” és a „Tulcea”-konzervgyárak munkássáival. A helyi szakaszvezető bizottság volt a sugalmazója és ugyancsak ez a bizottság lett szervezője és ellenőrzője a versenyeknek.

A legjobb eredményeket a csoportok közötti versenyekben érték el. De a verseny során számos kimagasló egyéni teljesítmény is született. Az első hely ezek közül kétségtelenül Militaru Gheorghet illeti meg, aki tíz órai munkaidő alatt 20 ezer konzervdobozt zárt le. Utána Nagy Eszter és Horváth Lajos következtek, akik pénzt jutalomban is részesültek.

Az „Arovit” konzervgyár munkássága komoly kulturális életet is éltet az üzem keretein belül. A közelmúltban avatták fel új kulturterületet. Tánc- és énekcsoporthat, versenyben áll a „Valencia” olajgyár, a „Desrobica” és a CAM-üzemek kulturgárdáival.

DAVID FERENC  
üzemi levelező

# Hírek

## VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Szabadság-tér 23. II. emelet. Telefon: 15-35.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér. 31. Telefon: 19-11.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF

Befizetve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk számla: 40.623.

## Anglia hálája...

A Földközi-tengeren fekvő 307.000 lakosú Málta szigetének lakói a háború alatt hősiességükkel tanúsították az olasz bombázókkal szemben. Mint a Daily Worker írja, a Brit Birodalom hálája mindössze egy György-kereszt adományozásában merült ki, amely azóta is a máltai múzeumban porosodik. Ugyanakkor a dolgozó lakosság 10 százaléka munkanélküli s a lakóházak ezrei még mindig romokban hevernek. A képzett szakmunkások hetibére alacsonyra. A haladószerű lapokat és irodalmat teljesen kitiltották a szigetről. Az újjáépítés jelenlegi üteme mellett egy negyedszázad is kevés ahhoz, hogy valamennyi gyermek számára iskola álljon rendelkezésre. Ma tanköteles gyermekeknek csak a jele járhat iskolába. Mindez egy olyan szigeten, ahol a lakosság 60 százaléka irástudatlan.

## SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK:

SEPTEMBER 6-ÁN, KEDDEN:

1. számú állami gyógyszerár (volt Goina dr.) Szabadság-tér 31. szám, 3. számú állami gyógyszerár (volt Hygea) Széchenyi-tér 32. szám, 7. számú állami gyógyszerár (volt Pasteur) Trefort-utca 18. szám, 8. számú állami gyógyszerár (volt Kigyó) Budaj Nagy Antal-utca 55. sz.

**ELŐREHALADOTT KORÁRA** való tekintettel, néhány héttel ezelőtt Károlyi Mihály, Magyarország volt párisi követe benyújtotta lemondását. A volt követ hétfőn hazaérkezett a magyar fővárosba.

**ÓRIÁSI ARÁNYOKAT** öltött a csempészet Nyugat-Németországban. A háfőrségi közegek tavaly júliustól ez év júliusáig 200 millió cigarettát, 280 ezer szivart, 27.000 palack szeszest, 1.1 millió kiló kávé, kerékpárokat, motorkerékpárokat, stb. foglaltak le. A csempészarúk legnagyobb része amerikai eredetű.

**UJABB AMERIKAI SEGÍTSÉG** a monarcho-fasistáknak. A Szabad Görög Rádió szerint szombaton hivatalosan közölték, hogy az Egyesült Államok a nemrég küldött 49 vadász repülőgép után újabb 30 Dakota-típusú gépet küld a görög monarcho-fasistáknak. Az amerikaiak a közvélemény félrevezetésére az állítják, hogy nem harci repülőgépekről van szó.

**„SPORTFEGYVEREK”** gyártására engedélyt adtak a brit megszálló hatóságok a nyugat-németországi Molln városában levő „Hubertus”-műveknek. Az üzem ismétlő puskákat és légpuskákat fog majd előállítani.

## Időjárás:

Közép-Európában magaslegnyomás hatására tovább tart a csendes, derült és igen meleg időjárás. A hőmérséklet hétfőn ismét nagy területen érte el, sőt többször is haladta a 30 fokot. A Szovjetunió keleti vidékein hideg sarkvidéki levegő tör déli irányban és emiatt Ukrajnában és hazánk keleti részén tegnap esők voltak. Erdélyben nyugaton derült, keleten változóan felhős volt az ég, a hőmérséklet általában 24-27 fokig emelkedett. Kiseb záporcső a keleti hegvidékei volt.

**VARIÁTO IDŐJÁRÁS SZERDA DELIG:** Mérsékelt keleti-északkeleti szél, kevés felhő, napos idő. A keleti hegvidékeken a délutáni órákban még lehet kisebb záporcső. A hőmérséklet alig változik.

**TAVOLABBI KILATÁSOK:** Néhány napig szép, napos idő.

**UNIVERZÁLIS KONYHAGÉP GYÁRTÁSAHOZ** kezdett a dnyepropetrovski terület fémipari szövetezete. A konyhagép egyformán használható husdarálásra, gabonaőrlésre, szárított csótészta, kolbász, sütemény készítésére. A szövetkezet ebben az évben 1500 ilyen konyhagépet bocsát ki. A jövőben tömeggyártásra rendezkednek be.

**FELEMELTEK A TEMETKEZÉSI SEGÉLYT** az eddigi 4000 lejről 6000 lejre, szeptember 1-től kezdődőleg. Időközi és ideiglenes alkalmazottak csak akkor kapnak temetkezési segélyt, ha legalább két éve működnek a munka mezéjén és az elhalálozás előtt ebből az időből legalább 12 hónapot dolgoztak.

**FELADÁSUK NAPJÁN FIZETIK KI** a táviratilag küldött pénzesutalványokat. A posta, telefon és távirat igazgatósága közli, hogy a postaforgalom lényeges megjavítása érdekében a táviratilag küldött pénzt még aznap kifizetik a címzettnek. Megyesszékhelyekre legfeljebb 200 ezer lejt, megyei városokba 100 ezer lejt, községekbe pedig legfeljebb 30 ezer lejt lehet táviratilag küldeni.

**AJÁNDÉKOZÁSI ILLETÉKEKET** is fizet az örökösödési illeték mellett az a személy, akit valaki örökrészeivel megajándékoz — a pénzügyminisztériumnak az ideiglenes bizottságokhoz küldött körlevele értelmében. Abban az esetben, ha nincs sem törvényes, sem végrendeleti örökös, az örökösödő személy vagyona az állam tulajdonába megy át.

**A KOLOSVÁRI IDEIGLENES BIZOTTSÁG** kereskedelmi ügyosztálya felszólítja az állami intézmények és vállalatok igazgatóit, hogy a birtokukban levő lovak és apaállatok létszámát sürgősen jelentsek be. Azok az intézmények és vállalatok, amelyek elmulasztják a bejelentést, nem tarthatnak igényt a téli takarmányozáshoz szükséges zabmennyiségre.

**SZÁZSZÁZALEKBAN** elvégezték az aratást Néma szamosmegyei község dolgozó földművesei. Sarlóval végezték el a munkát, mert a hepe-hupás dombos talajon nehéz kaszával aratni. Az ideiglenes bizottság négy szérűt jelölt ki a községben. Megkezdődött a hordás is. A dolgozó földművesek segítséget nyújtanak egymásnak ebben a munkában. Akiknek szekerük van, azok a szállítóeszközzel nemrendelkező dolgozó földműveseknek rendelkezésére bocsátják őket. Minden dolgozó földműves örömmel tesz eleget a beszolgáltatásnak, mert valamennyien tudják azt, hogy a beadott gabona a városi dolgozók és a szűken termő vidékek dolgozó földműveseinek kenyerét biztosítja.

Nagy Zoltán, levelező.

## Jó munkát végeznek a „Victoria” kötöttárugyár ifjúmunkásbrigádjai

**KOLOZSVAR** — A „Victoria” kötöttárugyárban alig két hónapja alakultak meg az ifjúmunkás brigádok. Az ifjak gyűlést hívtak össze és ott vitatták meg a brigádok megalakulásának fontosságát. Megválasztották az új vezetőséget, majd hozzáfogtak a munkához. Önkéntes munkával feldíszították a klubhelyiséget és új falújságot készítettek. Augusztus 23. tiszteletére készítettek egy albumot, melyben az élmények fényképeit gyűjtik. Létesítettek egy politikai

kört is, ahol rendszeresen tökéletesítik ideológiai tudásukat. A budapesti Világifjúsági Kongresszus tiszteletére szocialista munkaversenyeket szerveztek. A versenypontok közé beszámították a mennyiségi és minőségi termelés fokozását, valamint a holtidő kiküszöbölését. Munkaközben megfigyelték az idősebb munkásokat és így az első brigád tagjai 86, a második brigád tagjai pedig 93 százalékkal szárnyaltak túl a normát.

Az első brigád tagjai közül Dombi Anna 138, Mayer Ilona 105, Bertalan Ida 97 és Lakó Margit 90 százalékkal teljesítették túl a normát.

A második brigád tagjai körkötőgépen dolgoznak. Möric Hedvig 160, Füge Piroška 140 és Rozsda Erzsébet 100 százalékkal haladták túl a normát.

A brigád többi tagjai is teljesítették a budapesti Világifjúsági Kongresszus tiszteletére vállalt kötelezettségeiket.

POPOVICs MARIA levelező.

## VILÁGOSSÁG SPORT

### Megkezdődött a testnevelő tanárok értekezlete Kolozsváron

**KOLOZSVAR** — A Victor Babes egyetemi stadionban tegnap reggel 8 órakor kezdődött meg öt megye 83 testnevelő tanár és tanárnőjének 10 napos értekezlete. Ebből 36-os Bihar, 32-en Kolozs, heten Szilágy, négyen pedig Szatmár és Máramaros megyéből vesznek részt az értekezleten.

Ugyanebben az időpontban az ország többi nagyobb városaiban is hasonló értekezleteket tartanak, melyeknek célja, hogy az e hónapokban kezdődő új iskolai tanév előtt ismertessék az összes testnevelési tanárokkal a Román Munkáspártnak a sport és testnevelés kérdéseivel kapcsolatban megjelent határozatát, amely Népköztársaságunk sportéletének egészséges utca való haladását és fejlődését biztosítja.

Az értekezleten résztvevő 83 testnevelő tanár részére minden sportágban versenyeket rendeznek a „Victor Babes” egyetemi stadionban.

### Sikeresen működik a sportlektorátus Taskentben

A „Szovjetszki Sport” hosszú cikkben foglalkozik a fiatal testnevelési káderek oktatásának rendkívüli fontosságával.

A lap beszámol a taskenti városi sportbizottság akciójáról, amelynek keretében összeírták a sportaktivistákat. Ennek célja a fiatal sportolók szakképzettségének megállapítása volt. 195 sportoló közül 25-nek volt főiskolai végzettsége, 74-nek középiskolai, 96 sportoló pedig nem rendelkezett középiskolai végzettséggel.

Az eredményt nem találták kiegészítőnek, ezért a város ve-

zető sportolói azonnal munkához láttak, hogy a sportolók képzettségi színvonalát emeljék. Munkájuk eredményeképpen létrejött a városi „sportlektorátus”.

A lektorátus már két éve működik, s ezalatt az idő alatt 45 szak-, politikai és társadalomtudományi előadást tartottak meg. A lektorátus a sportolók között rendkívül nagy népszerűségre tett szert. Minden előadáson átlag 60 hallgató vett részt. Az előadásokat különös figyelemmel a helyi viszonyok-

ra, a hallgatók külön kívánságai szerint állítják össze.

Előadásokat hetenként egyszer tartanak. A legjobb sportolók és sporttörténészek válaszolnak itt a hallgatók kérdéseire. Az iskolai év végén vizsgát tartanak. A lektorátus ankétet rendezett a sportolók között, amelynek alapján átvezette a város egész sportműködését. Az ankét alapján kiderült az is, hogy a legjobb eredményeket elért sportolók éppen az elméletileg jól kiképzett káderek sorából kerültek ki.

### A Bolyai Egyetem tornaterme

**KOLOZSVAR** — Néhány nappal ezelőtt a kolozsvári Bolyai Tudományegyetem tornatermeinek kérdésével foglalkoztunk. Megírtuk, hogy azok a tornacsarnokok, amelyek az egyetemi hallgatók rendelkezésére állhatnak, egyéb célokra vannak lefoglalva. A központi épület

tornacsarnokában könyvtárat rendeztek be, a Horea-úton gondnoki lakássá alakították át a tornatermet. A hibát az egyetem vezetőségének tudtuk be. A Bolyai Tudományegyetem Rektori Hivatala a kérdéssel kapcsolatban az alábbi levelet intézte szerkesztőségünkhöz:

A Világosság 1949 augusztus 31-i, szerdai számában „A Bolyai Egyetem tornaterme” cím alatt sz. gy. jelzéssel cikk jelent meg, amelyben azért bírálják a Bolyai Egyetemet, hogy nem értékelte meg a RMP Központi Vezetősége Politikai Irodájának a testnevelés kérdésében hozott Határozatát.

A bírálatként felhozott esetekkel kapcsolatban leszögezzük, hogy azok nem mindenben felelnek meg a tényeknek. A szóbanforgó termek közül az Arany János-utcai főépületben lévő tornatermet csakis ideiglenesen, a nyári hónapokra olvasóteremmé alakítottuk át, de őszől kezdve eredeti rendeltetését tölti be. A Bástya-utcai épületben egyáltalán nincsen tornaterem. A Horea-úton viszont, ahol gondnoki lakást építenek, a szóbanforgó tornaterem nem a Bolyai Egyetemé, hanem az Ocskó Teréz leányotthoné és külön épületben is van elhelyezve. E tornaterem megőrzésére éppen a Bolyai Egyetem tett javaslatot a Diákvédő Hivatalnak, mint illetékes hatóságnak.

A BOLYAI EGYETEM REKTORI HIVATALA.

Tévedést követtünk el tehát abban, hogy a Bolyai Tudományegyetem torhéra írtuk azt a mulasztást is, ami a Diákvédő Hivatalt terheli. Most helyesbítjük tévedésünket. Ugyanakkor annak a reményünknek

adunk kifejezést, hogy a Diákvédő Hivatal nem engedí majd meg, hogy a Horea-úti tornatermet — amit az egyetem használ — gondnoki lakássá alakítsák át.

### A Fierul nyerte az állami vállalatok és szövetkezetek asztalitenisz kupáját

**KOLOZSVAR** — Az állami vállalatok és szövetkezetek asztalitenisz kupájának csapatmérkőzését szombat délután tartották meg a Magánalkalmazottak Szakszervezetének termében, amelyen 16 csapat vett részt. A Fierul I. és II., a Clujul I. és II., a Victoria I. és II., a Flacara I. és II., a Prima Ardeleana I. és II., a Comcar I. és II., továbbá a Vitadulci, Helios, Breiner Béla és a Sovromtransport.

Az asztalitenisz csapatok kupáját a „Fierul” nyerte meg, amely a döntőben Nót (2), Brautligam (2) és Demeter győzelmével 5:3 arányban győzött a „Clujul” ellen, melynek mindhárom győzelmét Paneth szerezte. Az elődöntőben Clujul—Victoria 5:1, Fierul—Vitadulci 5:4. A harmadik és negyedik helyért a Victoria—Vitadulci-mérkőzést szerdán délután 4 órakor játsszák le és ugyanakkor kezdődnek meg a férfi és női egyéni küzdelmek is, amelyen közel 60 versenyző vesz részt. A mérkőzéseket ugyancsak a Magánalkalmazottak Szakszervezetének Szabadság-tér 2. szám alatti nagytermében tartják meg.

## KAPÁSBÓL

SEPTEMBER 25-ÉN, Budapesten rendezik meg a RNK—Magyarország válogatott öklívívó viadalt a Nemzeti Sportcsarnokban.

**AZ ORSZÁGOS TENISZBAJNOKSÁGOK** férfi egyes I. osztályú nyolcasdöntőjének meglepetése Pusztay veresége volt, akit egyébként a verseny esélyesének tekintették. Eredmények: Chivaru (Hadsereg)—Pusztay (Dermata) 6:4, 1:6, 6:3, 6:1. Willer (ITA)—Racovita (Electrica) 3:6, 6:2, 6:2, 6:2. Tanasescu (Dermata)—Calin (Bukarest) 3:6, 3:6, 6:4, 6:2, 6:3. Grünwald (ITA)—Zacopceanu (BESZ) 9:7, 6:4, 6:2. — A női egyes eredményei a következők: Todorovski (Bukarest)—Benedek (KESE) 3:6, 7:5, 6:4. Szóvédyné (CFR)—Rozeanu (Bukarest) 4:6, 6:4, 6:2. Major (Nagykároly)—Liszka (Nagyvárad) 6:4, 4:6, 6:3. Vlad (Bukarest)—Dinopol (Bukarest) 6:8, 7:5, 3:6. — Férfi párosban: Marin Viziru, Badin (Bukarest)—Nagy Ernő, Ovcics (RATA) 6:3, 6:3. Schmidt, Pusztay (Bukarest—Dermata)—Gross, Kirchen 6:3, 6:0. Dolha, Suvalcea—Vlad, Varga 6:3, 9:7.





# HETI LOTO

A szeptember 5-iki húzásokon a következő számok nyertek:

85, 5, 44, 67, 78, 81, 9

Az e heti prémium:  
631.928 lej

## ADÁS-VÉTEL

ELADÓK: íróasztal, székek. Bolyai-utca 12, ajtó 2. 6599  
OLCSÓN eladó antik ágy, éjjeli szekrény. Rákóczi-ut 37. Körösi. 6664

ELADÓ sürgősen drap női kabát, felöltő, ovális tükör, ülő fürdőkád. Valeau, Jókai-utca 16. 6685  
SINGER varrógép eladó. Unió-utca 12, földszint 9. Koréhé. 6667  
KÉTAJTÓS fehér szekrény eladó. Farkas-utca 7, ajtó 9. 6668

ELADÓK: belföldi perzsa-bunda, varrógép, antik rókamé, főzőkemma, dobkályha, festett előszobabutor, fogasok, karnisok. Cim a kiadóban. 6672  
ELADÓ teljes diófürnős háló. Karolina-tér 4, ajtó 3. 6680

ELADÓ gyapjuszőnyeg 3x2 és lőszormatrác. Rákóczi-ut 67. 6676

ELADÓ mély, krémszínű gyermekkosci, mosdókészlet, zománcozott kosztos-csésze, teljesen jó állapotban. Ilie Macelar-utca 17. TkV  
KAISER női varrógép, central bobinás, olcsón eladó. Horea-ut 79. TkV  
KOMBINÁLT sportkosci eladó. Budai Nagy Antal-utca 67. TkV

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 60 lej. Állástkeresőknek szavanként 2 lej — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 8 lej. Cim a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

JÓKARBAN lévő Neumann varrógép eladó. Kövespad-utca 28. TkV  
SZMOKINGOT vagy kétsoros fekete férfi ruhát csakis jókárban vennék sürgősen, átalakításra. Címet kérek „Szmoking” jelígre a kiadóba. 6685  
IKER-GYERMEKKOCSIT keresek megvételre. Vörös Hadsereg-utja 127. 6686  
SPORT gyermekkosci eladó. Farkas-utca 2. Portásnál. TkV

## INGATLAN-LAKAS

ELCSERÉLNEM két szoba, konyhás lakásomat. Roosevelt-utca 10. Érdeklődni délután 2-8-ig. 6663

KÉTSZOBÁS, öszkomfortos lakásomat állomási közelében elcserélném Rákóczi-negyedben vagy máshol fekvő hasonlóval. Választ „Költségmegtérítés mellett” jelígre a kiadóhivatalba. 6675

SZOBA, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném ehhez hasonlóval. Jobazilor (volt Endre király)-utca 90. 6677

DERMATA közelében levő egy szobát elcserélném szoba, konyhás lakással, lehetőleg a II. vagy III. kerületben. Költséget térítik. Értekezni Téglás-utca 74, délután 2-7-ig. 6684

R. P. R.  
Judecătoria Rurală Valea lui Mihai  
Judetul Sălaj  
Dosar Nr. 972-1949.

## EXTRAS

după cartea de judecată civilă Nr. 187 din 12 Iulie 1949.

Judecătoria în numele legii  
Hotărâște:

Admite acțiunea reclamei PAVELIUC Amalia din Valea lui Mihai judetul Sălaj, declara desfăcută căsătoria încheiată între dânsa și Paveliuc Ilie de prezent cu domiciliul în loc necunoscut, pronunțând divorțul în favoarea ambilor soți.

Căsătoria s'a încheiat în fața Ofiterului Stării Civile din comuna Pațal judetul Sălaj, prin actul Nr. 39 din 28 Iunie 1945.

Obliga pe parat sa plateasca Statului suma de 2000 Lei, reprezentând timbrele de care reclamanta a fost scutită în baza certificatului de paupertate.

Obligă pe reclamanta să plătească 2000 Lei în folosul Statului când i se va îmbunătăți situația materială, reprezentând timbrele de care a fost scutită în baza certificatului de paupertate.

Cu drept de apel în termen de 15 zile dela publicarea hotărârii în ziar.

Data și pronunțată în ședință publică, la 12 Iulie 1949.

Judecător:  
(ss) N. Fonó

Asesori, (ss) Biri Ioan  
(ss) Tunyogi Viorica  
L. S.

R. P. R.  
Judecătoria Populară Mixtă Simleu-Silvaniei.  
Dosarul Nr. 1601/1949.

## CITAȚIUNE

D-na DEMIDOV Anghelina, cu ultimul domiciliu cunoscut în Simleu-Silvaniei, judetul Sălaj, actualmente cu domiciliul necunoscut, se citează în fața acestei judecătoriai, pe ziua de 27 SEPTEMBRIE 1949, ORELE 8 dimineața spre a răspunde în calitate de parată, în procesul de divorț intentat de reclamantul Demidov Constantin.

Parată se citează la conciliere, iar în cazul nereușitei concilierii, sau neînfructării, se va ține în aceeași zi și dezbaterea în fond a procesului de divorț.

(ss) Dr. Nagy Ludovic  
Grefier:  
(ss) Vasile Ardeleanu

ALLAST KAPHAT  
IRATOKKAL rendelkező mindenest felveszek. Vulcan-utca 10. 6669  
BEJÁRÓNÓT keresek délelőttre, „Carpati”-bodega, Molotov-utca. TkV

## ALLAST KERES

KÖTÉST vállalok. Lázárné, Florilor (Buza)-utca 5. 6678

## KÜLÖNFÉLÉK

MENYASSZONYI koszoruk, fátylak, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEANÁL, Dózsa György-u. 22. TkV.

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszoruk kikölcsönzése, „Dália”, Horea-ut 35. TkV.

TELJES ellátásra családtagként diákot vagy diáklányt elfogadok. Március 6-utca 18, az udvarban. 6661

25-30 EZER lejjel rendelkező, független nőt üzlettársul keres jömeneteli bodega- és italmérsi engedéllyel rendelkező hadirokkant. Zápolya-utca 31. Bodega. 6666

BARTHA ISTVAN, kolozsvári, Sanatorului-utca 30 szám alatti lakos 357 számú Victoria szövetségi tagsági könyve elveszett. Semmis. 6671

IDŐSEBB házaspár középiskolás jó leánykát teljes ellátásra venne. Cim a kiadóban. 6681  
PENZTÁRCAMAT okmányaimmal elvesztettem. Becsületes megtalálónak illő jutalmat adok. Csiki Sándor, Budai Nagy Antal-utca 76. 6682

# Elveszett okmányok PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítták:

Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mâinile oricui s'ar afla:

1. KRIZA Ileana, Cluj, Str. Dragalina Nr. 81, Carnet de identitate și calatorie CFR, eliberat de Dir. Regionala CFR, Cluj. 6039

2. CIOVICA Maria, Cluj, Str. Horea Nr. 6, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 233-1947, eliberat de Militia Cluj.

3. ANDREESCU Gheorghie, Cluj, Hotel Astoria, Caetul de cursuri Nr. 1204-1940, eliberat de Facultatea de Medicina a Universitatii V. Babeș din Cluj.

4. MARTON Francisc, Cluj, Diploma de bacalaureat Nr. 194-1941, eliberata de Liceul de Stat din Cluj.

5. LUNGU Ioan, Cluj, Valea Chintaului Nr. 176, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 11085-1946, eliberat de Militia Cluj, Livretul militar Nr. 3320-1932, Carnet de membru sindical.

R. P. R.

Judecătoria populară Gilău  
judetul Cluj.  
Dosar Nr. C. 15-1949.

## CITAȚIE

DI. ALBERT Ștefan zis Jegyő, cu ultimul domiciliu în comuna Săvădisla, judetul Cluj, este citat a se prezenta la această instanță în ziua de 19 SEPTEMBRIE 1949, ORA 8,30 DIMINEAȚA pentru a fi audiat în calitate de parat în cauză de divorț.

În caz neprezentare judecata se va face în lipsă.

Judecător:  
(ss) Dr. Emil Butaciu

Grefier:  
(ss) Ion Bălint  
L. S. 6673



R. P. R.

Judecătoria Populară Valea lui Mihai  
Dosar Nr. 1208-1949.

## EXTRAS

după cartea de judecată civilă Nr. 9 din 19 Ianuarie 1949.  
Judecătoria în numele legii

## Hotărâște:

Admite acțiunea de divorț a reclamantei BATA Irma, născ. Szentesi, comuna Curtiușeni.

Declară desfăcută căsătoria încheiată între aceasta și părătul Bata Pavel, fost cu domiciliul în comuna Curtiușeni, de prezent în loc necunoscut, pronunțându-se divorțul în favoarea reclamantei.

Plaseaza minorul Ludovic, născut la 10 Mai 1947, din căsătoria părtilor spre îngrijire și educare la mama.

Obliga pe parat să plătească Statului suma de 1200 lei timbre fiscale, reprezentând timbrele de care a fost scutită reclamanta în baza certificatului de paupertate.

Cu drept de apel în termen de 15 zile dela comunicare respectiv publicare în Monitorul Oficial.  
Data și pronunțată în ședință publică din ziua de 19 Ianuarie 1949.

(LS)

Judecător, (ss) N. Fonó, Grefier, (ss) I. Leachomishi  
Asesori populari, (ss) Csikos Emeric, (ss) Zdroba Ioan.

Elvesztette iratait?  
Lapokban törvényesen közzük. Hirdetés, előfizetés felvétel összes lapokra.  
UHU-iroda, Molotov-utca 31.  
Könyveket állandóan veszünk!

## A KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Nyári szünet, nincs előadás.

MAXIM GORKIJ: Két film: Urál és Letonia dala. Technicolor. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MUNKÁS MOZGÓ: Egy éjszaka át. Páratlanul izgalmas szovjet film. Magyar feliratokkal is. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor, Vasárnap délután 3 órától is.

POPULAR: A Volgán. Végig szines film. Kezete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

UJ IDŐK: Szovjet híradó. — Fialtal tehetségek. 2 felvonás. — Szovjet Kirgizia. 6 felvonás. — Magyar feliratokkal. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor matiné.

URANIA: Utcai ismeretség. Magyar feliratokkal. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Nyári szünet, nincs előadás.

## RPR

Judecatoria Populara Mixta Zalău judetul Sălaj  
Dosar Nr. 1707-1949.

## EXTRAS

dupa cartea de judecata Nr. 162 din 26 August 1949 Judecatoria în numele legii

## Hotareste:

Admite actiunea reclamantului Némethy Carol din orasul Zalău Str. Calvin Nr. 29. inregistrata sub Nr. 1707 din 30 Iulie 1949 si in consecinta desface casatoria incheiata intre el si parata Némethy Reghina nasc. Groza cu domiciliul in loc necunoscut, casatorie celebrata de Ofiterul Stării civile din Cluj, la 17 Noembrie 1928 si inregistrata la Nr. 698-928.

Obliga pe parata ca sa plateasca Statului 4000 Lei timbre fiscale creditate in cauza, in baza certificatului de paupertate.

Cu apel în 15 zile dela comunicare.

Data și pronunțata în ședință publică azi, la 26 August 1949, la sediul judecatoriei Populare Mixta Zalău, Judetul Sălaj.

Judecator Șef, (ss) Dr. Nicolae Smereciński.

Asesori, (ss) Turzan Vasile, (ss) Parauan Dtru.

Grefier principal, (ss) Ioan Băcoi, L. S.

## Közlemény

román alkotmány, román történelemből.

A 4 elemi végzettségűek csak az elvégzett tananyagból fognak vizsgálni.

A vizgára jelentkezők a következő okmányokat kell, hogy benyújtsák:

születési bizonyítvány, tanulmányi bizonyítvány, állampolgársági bizonyítvány, a szülők fizetését igazoló okmányok,

a szülők ingó és ingatlan vagyonát igazoló iratok.

A felvételi vizsgára folyó év szeptember 14-ig lehet jelentkezni a Comcar kolozsvári képzésének, Március 6-utca 1 szám, II. em. Személyzeti Osztály, ahol a szükséges felvilágosításokkal fognak szolgálni.

## A vizsga díjmentes.

Azok a tanulók, akik a vizsgán átmertek és a követelményeknek megfelelnek, tanulmányukat a vállalat költségén fogják elvégezni és a vállalat otthonában helyezik el őket.

A tanfolyamot román nyelven tartják.

A kolozsvári Allami Magyar Opera hosszabb időre keres 2 db varrógépet használatra. Érdeklődni az Opera gazdasági hivatalában naponta 8-2 között.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy a szeretett gyermek, testvér és rokon Mánok Erzsébet tuzi tanítónő 23 éves korában 1949 augusztus 27-én hirtelen elhunyt. A gyászoló család

Ne felejtse el sorsjegy megvenni az Állami Osztály-sorsjáték I. osztályára. A húzás szeptember 16-án és 17-én lesz